



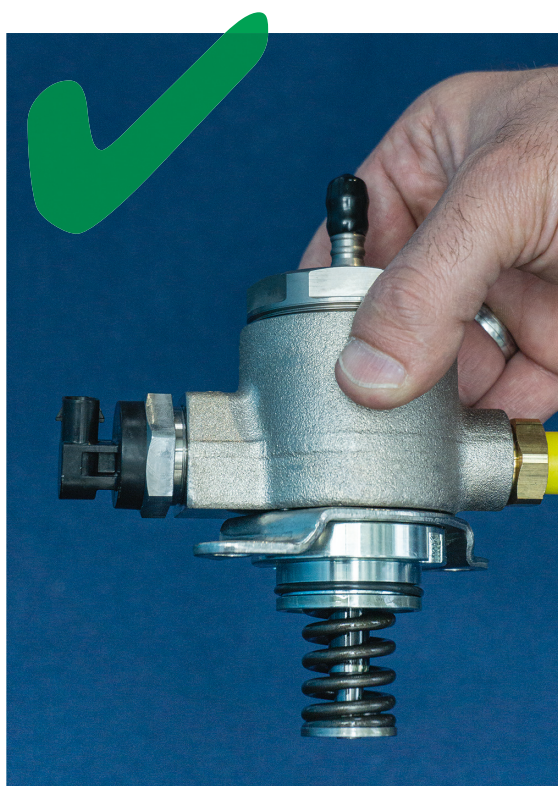
# Produktgruppe Hochdruckpumpen PTA441-...

## ALLGEMEINE HINWEISE ZUR MONTAGE UND HANDHABUNG

### ACHTUNG!

1. Während der Montage darf kein Schmutz in das Kraftstoffsystem gelangen. Verschmutzungen im Kraftstoffsystem schränken die Funktion ein und führen zu Beschädigungen.
2. Beim Ein- und Ausbau der Hochdruckpumpe darf diese **ausschließlich** am **Gehäuse** angefasst werden, **niemals** am **Kolben-Federpaket!**
3. Löst sich das Kolben-Federpaket der Hochdruckpumpe, wird diese beschädigt und die Funktion ist nicht mehr gewährleistet.
4. Die Befestigungsschrauben der Hochdruckpumpe gleichmäßig **von Hand** einschrauben, bis der Flansch plan auf dem Gehäuse aufliegt. Anschließend mit dem vorgegebenen Drehmoment (**siehe spez. Reparaturvorschrift des Fahrzeugherstellers**) festziehen, Hochdruckpumpe dabei nicht verkanten.

Bei Arbeiten am Kraftstoffsystem sind die jeweiligen spezifischen Reparaturvorschriften des Fahrzeugherstellers **zwingend einzuhalten**.





# Productgroup High Pressure Pump PTA441-....

## GENERAL NOTE ON ASSEMBLY AND HANDLING

### ATTENTION!

1. Dirt must not be allowed to enter the fuel system during installation. Contamination in the fuel system restricts the function and leads to damage.
2. When installing and removing the high-pressure pump, it **must only be handled by the housing**. **Never touch the piston-spring assembly!**
3. If the piston-spring assembly of the high-pressure pump becomes detached, it will be damaged and the function is no longer guaranteed.
4. Screw in the fastening screws of the high-pressure pump **evenly by hand** until the **flange lies flat** on the housing. Then tighten to the specified torque (see specific repair instructions of the vehicle manufacturer). Do not tilt the high-pressure pump.

When working on the fuel system, the specific repair instructions of the vehicle manufacturer **must be observed**.

